



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	ซาอุดีอาระเบีย	หมวด	เศรษฐกิจ
ข่าวประจำวัน	๖ เมษายน ๒๕๖๓		
หัวข้อข่าว	ราคาน้ำมันในตลาดโลกผันผวนต่อเนื่อง ภายหลังจากเลื่อนเจรจาปัญหาขัดแย้งระหว่างซาอุดีอาระเบียและซาอุดีอาระเบีย		

ราคาน้ำมันในตลาดโลกต้องเผชิญกับภาวะความไม่แน่นอนอื่นอีกระลอก หลังการเจรจาปัญหา ระหว่างซาอุดีอาระเบียและซาอุดีอาระเบียต้องเลื่อนออกไปก่อน โดยเปลี่ยนจากกำหนดการณ์เดิมคือวันจันทร์ที่ผ่านมา เป็นวันพฤหัสบดีที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๓ ทั้งนี้ ประเด็นขัดแย้งของทั้งสองประเทศเกี่ยวข้องกับการกำหนดอัตรา ในภาคการผลิต ซึ่งการเจรจาดังกล่าวจะเป็นเวทีให้ทุกฝ่ายได้หารือและหาทางออก เพื่อบรรลุข้อตกลงร่วมกัน ในมิติของการลดอัตราการผลิตลง ซึ่งถือว่าสอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบันที่ความต้องการใช้พลังงานเชื้อเพลิง ของโลกได้รับผลกระทบเชิงลบอย่างรุนแรง เนื่องจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา หรือ COVID-19

นอกจากนี้ ผู้ประกอบการและนักลงทุนด้านพลังงาน ต่างวิตกกังวลต่อสถานการณ์ด้านราคา พลังงานที่อาจเผชิญกับหายนะ หากมีปริมาณการผลิตและการเสนอขายในตลาดโลกมากเกินไปจนความต้องการ โดยเฉพาะในขณะนี้ หลายภูมิภาคต้องเข้ามาตรึงการปิดประเทศเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัส COVID-19

อย่างไรก็ตาม อัตราการซื้อ-ขายน้ำมันเมื่อวานนี้ พบว่าในตลาดแถบภูมิภาคเอเชียมีราคาลดลง โดยราคาน้ำมันดิบลดลงร้อยละ ๑.๒ ในขณะที่ราคาน้ำมันหน้าโรงกลั่นรัฐเท็กซัสของสหรัฐอเมริกา ปรับลดลง ร้อยละ ๑.๐ และได้ระดับขึ้นที่ละน้อยมาหยุดนิ่งอยู่ที่ร้อยละ ๓.๕ ก่อนปิดตลาด

ทั้งนี้ ความขัดแย้งระหว่างซาอุดีอาระเบียและซาอุดีอาระเบียที่ต่างเพิ่มอัตราการผลิตน้ำมันอย่างต่อเนื่อง จนเป็นเหตุให้ปริมาณน้ำมันเกินความต้องการของตลาดโลก ทำให้ราคาน้ำมันในตลาดโลกลดลงต่ำสุดในรอบ ๒ ทศวรรษ สร้างความสูญเสียแก่สหรัฐฯ ราว ๒ ใน ๓ ของตัวเลขราคากับผลกำไรที่พึงได้ ทำให้รัฐบาลสหรัฐฯ ต้องออกมาเรียกร้องให้ทั้งสองประเทศลดกำลังการผลิตลง และพร้อมเสนอเป็นตัวกลางไกล่เกลี่ยข้อพิพาท ที่เกิดขึ้นเพื่อให้บรรลุข้อตกลงโดยเร็ว ในขณะที่ซาอุดีอาระเบียเสนอให้เรียกประชุมฉุกเฉินในกลุ่มประเทศ สมาชิกผู้ผลิตและส่งออกน้ำมันหรือโอเปก เพื่อให้ภาคีสมาชิกร่วมกันหาทางออกโดยเร็ว

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.bbc.com/arabic/business-52182932">https://www.bbc.com/arabic/business-52182932</a>
วันที่พิมพ์ :	๖ เมษายน ๒๕๖๓

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุฒเพ็ญ	นักวิเคราะห์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/๖๓ ๗/๖๓
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ